

均宜物業 **七月精選推介**
觀塘工商舖
 EVEN PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED
 觀塘開源道72號海財中心地下A1舖 電話: 8100 8993

萬兆豐中心
 約1226-4065呎
 全新甲級臨海商廈
 無敵郵輪碼頭海景
 售7600/呎起 租15/呎起
 黃先生 8100 8993

皇廷廣場
 約840-12682呎
 甲級商廈 全新入伙
 華麗大堂 甲級管理
 售6120/呎起 租17/呎起
 葉小姐 8100 7129

觀點中心
 約718-6779呎
 優質商廈 近民居
 合多方面用途
 租19.90/呎起
 陳先生 8100 7078

鴻圖道一號
 約1100-8000呎
 港鐵出口
 宏偉大堂
 售4600/呎起 租13/呎起
 李先生 8100 7776

駱駝漆中心
 約1000呎
 觀塘核心 甲級寫字樓
 鄰近港鐵
 租16.90/呎起
 薛先生 8100 8683

寧晉中心
 約730-2780呎
 甲級商廈 港鐵側
 商場食肆 一應俱全
 售8000餘/呎起 租22/呎起
 李先生 8100 8590

俊匯中心
 約2735-4237呎
 全新甲級商廈
 近港鐵站
 售6400/呎起
 姚小姐 8100 5696

HTR 35
 約5687呎(全層)
 觀塘核心 全新工廈
 2013年入伙 投資自用
 歡迎垂詢
 文先生 9171 2171

傳通街

油尖旺區 2012年07月

加入我們一齊派，彩色印刷速通函
 郵寄10000份，每版只需\$1099起
 查詢請致電24092299，或瀏覽
 網頁 www.circular2c.com。

香港郵政
 通函郵寄
 服務

「如你不欲收取通函郵件，請在信箱貼上『不收取通函』標貼。標貼可於全港郵政局、各區民政事務處的公眾諮詢服務中心、公共屋邨辦事處和個別私人屋苑的管理處免費索取。請注意，『不收取通函』標貼機制並不涵蓋由政府及相關機構、立法會議員、區議會議員、選舉候選人及根據《稅務條例》第88條合資格獲豁免繳稅的慈善機構所投寄的通函郵件。」

9間分店 葵芳 葵興 青衣 荔枝角 柴灣
STORE 4 seasons
 四季迷你倉有限公司
 第9分店 柴灣 即將開幕

自置物業
 沒有被業主加租迫遷問題

多種選擇
 迷你倉多種尺寸，適合不同需要

租金廉宜
 價錢大眾化，同級比較最廉宜

無須預約
 24小時開放，年中無休，自由進出迷你倉

安全穩妥
 設有24小時閉路電視和監察系統

地點優越
 大廈鄰近港鐵站，設停車場

優質環境
 24小時冷氣抽濕設備，光線充足，免費提供手推車及梯

星級服務
 一條龍專業搬運，免除煩惱

開倉熱線
8200 8030

預定柴灣倉可享最多 **8折**
 詳情請電本公司

保留單張 開倉即減 **\$50**

Facebook 四季迷你倉

起動東九龍

歡迎致電查詢

<http://even.com.hk>

2111 2828

電話：8200 8030

傳真：2480 1263

電郵：info@store-fourseasons.com

www.store-fourseasons.com



Website QR Code

PROGRESS AGENTS CO.

• 原裝碳粉及墨水, 傾銷發售

★ 碳粉類



hp Q6470A
單盒 \$915



hp Q2612AD

<推廣價>
\$830 仟裝
原價 \$880 仟裝



hp CE436A
單盒 \$490 仟裝 \$910



hp CE435A
單盒 \$430 仟裝 \$795



hp Q7582A
單盒 \$1188



hp Q5949X
單盒 \$1040 仟裝 \$1840



hp CE278A
單盒 \$515 仟裝 \$920



hp CE285A
單盒 \$455 仟裝 \$815



Samsung MLTD105L
單盒 \$470



Xerox CWAA0649
單盒 \$455



Brother TN-2025
單盒 \$395

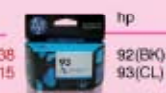


Panasonic KXFAT90E
單盒 \$205

★ 墨水類



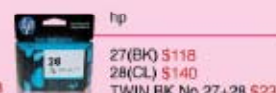
hp 75XL (CL) \$238
74XL (BK) \$215



hp 92 (BK) \$99
93 (CL) \$138



hp 21XL (BK) \$171
22XL (CL) \$198
TWIN BK No 21+22 \$188



hp 27 (BK) \$118
28 (CL) \$140
TWIN BK No 27+28 \$239



hp 61XL (BK) \$165
61XL (CL) \$180



hp 60XL (BK) \$209
60XL (CL) \$239



Canon B110XL (BK) \$133
B111XL (CL) \$163



Canon PG-40 (BK) \$131
CL-41 (CL) \$163



Epson T1091 (BK) \$54
T1092/3/4 (CL) \$59

本公司專營電腦維修, 網絡系統, 碳粉墨水及保安系統
歡迎查詢及報價

查詢熱線 (TEL) 8102 2477

傳真熱線 (FAX) 2394 9998

* 以上優惠只限客戶。 * 向其他特價貨品, 價格繁多, 未能盡錄, 歡迎查詢。
* 優惠期截至2012年5月31日。 * 以上優惠本公司保留所有決定權。

本公司專營品牌包括: brother, Panasonic, OKI, RICOH, EPSON, LEXMARK, SAMSUNG, Canon, hp

Alltech Int'l Co. Ltd.

詮達國際有限公司

訂購熱線

2429 1838

產品種類繁多, 未能盡錄

歡迎致電查詢!

凡以正價購買環保碳粉4個或以上, 贈送一份

打印機碳粉



墨水盒

影印機碳粉

打印機

最新型號 - 環保碳粉

型號:	原裝價	代用價
CA-FX9	525	200
HP-Q2612A	550	160
HP-CB436A	590	200
HP-CE285A	555	250
BR-TN360	450	210
BR-TN2280	475	250

EPSON S050611-13	1.4k	\$350
EPSON S050614	2k	\$350
EPSON S050650	2.2k	\$280
HP CE390X 24k		\$980
XEROX CT201591	2k	\$290
XEROX CT201592-94	1.4k	\$290
XEROX CT201610	2.2k	\$280

凡以正價購買環保代用碳粉, 滿HK\$200, 免費送貨 (工商業市區)
未滿HK\$200, 只需另加\$10速遞費 (偏遠地區除外)

Alltech Int'l Co. Ltd.

www.alltech.com.hk



sales@alltech.com.hk

葵涌葵昌路58-70號永祥工業大廈11字樓B室



3585 3626

中國 China

新界 New Territories

九龍 Kowloon

香港 Hong Kong

機場 AIRPORT

高級客運

\$250 up

We are offering hire car service with a fleet of vehicles ranging from magnificent 4-seater Mercedes Benz to comfortable 7-seater deluxe-van, etc. caters the need for both business and leisure journeys.

Comprehensively Services

>>> Rental of Long/ Short Period, Monthly Hourly basis

>>> Local/ Airport Transfer

>>> Hong Kong - China Cross Border Hire Car

Professionalism Guarantee

>>> The experienced & courteous chauffeurs ensure our clients a punctual, comfortable & hassle-free journey

>>> Professional and personalized in-car service meet our clients' expectations

>>> Tidy & well-regulated vehicles will be provided

24小時服務 24 Hours

歡迎港、澳、中、外貴客致電查詢

萬駿高級客運服務

- 商務車/豪華七人車
- 奔馳/平治
- 旅遊巴士
- **中↔港兩地接送**
- 商務旅遊包車
- 結婚花車
- 汽車買賣及汽車保險
- MPV/ Van
- Mercedes-Benz
- Coach
- **Hong Kong ↔ China**

James Leung

Mobile: (852) 6290 8012

Fax: (852) 2550 9990

5/F, 64 Tung Lo Wan Road, Tai Hang, Hong Kong.

紅廚房

Go Kitchen

露天雅座, 餐廳, 酒閣, BBQ, 到會

地址: 旺角砵蘭街215號朗晴坊4/F(朗豪坊UA戲院側)

BBQ包場訂座熱線: 2625 1986 / 6688 3054

全日免收加一
豁免\$100開爐費

全港唯一
戶外冷暖氣開放
BBQ場

任食

BBQ 任燒3小時

咖啡或茶及清水任飲、另送每人2罐汽水
(豁免\$100開爐費)

9折優惠!

(15人起, 只限晚市, 以下收費尚未9折)

星期日至四

晚上6時至9時 每位 \$200

晚上10時至1時 每位 \$135

星期五、六、假期及假期前夕

晚上6時至9時 每位 \$280

晚上10時至1時 每位 \$200

啤酒

\$138/1 Set



Designed by Vision Design
www.hkvisiondesign.com Tel: 3568 2851

歡迎自攜食物, 不另加收費。

MJ CAR SERVICE



翹驛印刷有限公司
Leader Printing Company Limited



禮品盒



Flat A, 17/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre,
152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong
香港新界葵涌大連排道152-160號金龍工業中心
第一座17字樓A室
Tel (852) 2423 8969 Fax (852) 2423 8991
Website: <http://www.leaderprinting.com.hk>
Enquiry: info@leaderprinting.com.hk

最新防盜產品優惠

優惠內容包括4路網絡數碼硬盤錄像機
+
4支紅外線〔夜視功能〕攝像機



基本功能包括:



手機遠程監控



最大可支援2TB硬盤



VGA視頻輸出



移動偵測功能



1/4路回放錄像

條款以及細則:

- 提供6個月保修期
- 優惠並不包括安裝費用
- 優惠不包括顯示屏
- 本公司亦提供各項防盜及門禁系統及安裝服務

套裝優惠價:

HK\$3888.00
連500GB硬盤

數量有限, 欲購從速.

* 如欲查詢或訂購以上產品或服務, 歡迎致電 35685631, 或電郵至 info@lmbrothers.com 與本公司客戶服務部聯絡。

* 如有任何爭議, 本公司保留最終之決定權

漢聯科技工程有限公司

新界葵涌打磚坪街68號和豐工業中心10樓16A室

保安牌照號碼: 1420

包圍色印刷線印
80gsm 環保袋



305mm x 216mm
200個 \$4.80
500個 \$3.90
10000個 \$1.80

\$1.80

Mouse Pad
*包彩色熱轉印
21.5cm x 17cm



1 pcs @ \$25
50 pcs @ \$20
500 pcs @ \$4.8

磁石貼
8.5cm x 5.4cm
包彩色印刷



50 pcs @ \$4
100 pcs @ \$3.5
500 pcs @ \$3.2
1000 pcs @ \$2.9

多款禮品
數量不限
歡迎參觀



印 T-Shirt 風樓
製 *一件/ \$65 *75/件起
*10件/ \$590
*100件/ \$3900 *包印刷及送貨
(只限工商業區)

多款禮品
數量不限
歡迎參觀

噴畫/展架/ 剝字

BANNER 橫額布	\$3/平方米
PP	\$4/平方米
PP貼紙	\$4/平方米
燈箱片	\$15/平方米
旗仔布	\$20/平方米
網孔貼	\$20/平方米
電腦剝字貼紙	\$0.8/吋起

其他材料請瀏覽網址>>>

彩印瓷杯
*1隻/ \$49
*10隻/ \$440
*100隻/ \$2200
*包印刷及送貨
(只限工商業區)



電話繩/掛繩
1CM X 86CM
包彩色線印
100pcs @ **\$7**

禮品筆

金屬/鋼筆	300支/ \$2400
膠筆	1000支/ \$1500
螢光筆	1000支/ \$4800



中國教職工建60周年招待晚宴
背幕及場地
安裝




免費上門報價

**本公司提供一站式裝修工程服務，
以忠誠服務態度，取價公道。**

服務範圍

寫字樓及裝修
家居櫥櫃設計
廚房電器安裝
水電氣維修
冷氣清洗
鋁窗工程
各種天花
更換門窗
安潔具
油漆泥水
油漆
木購器
代購電器

如有任何疑問，歡迎致電查詢

地址: 觀塘偉業街香港企業大廈12A室

Address: FT 12A 12/F., Hong Kong Manufacturing Building, 128-130 Wai Yip St., Kwun Tong

<http://www.mgddc.com>

Tel: 2696 9330 Fax: 2696 9110 Mobile: 9527 3830 (楊生)

閉路電視 系統安裝及維修



\$888起



包括

靈活安裝
時間 **24** 小時

靈活安裝
地點 **中港澳**

網上
遙距監察

高清
錄音

產品損壞時
即時換新

歡迎蒞臨本店參觀示範或致電本公司營業員！



天藝廣告製作公司
SKYART ADVERTISING PRODUCTION COMPANY

Since 1996

本公司承為客戶提供印前正稿服務
包括：產品目錄、宣傳單張、包裝彩盒、海報、電腦
噴畫及廣告設計等項目，我們樂意聽取您的意見及
要求，竭誠為客戶提供滿意的服務。



一站式服務



本公司承印各類產品目錄、彩色單張、
包裝彩盒、海報及電腦噴畫等等。交貨準
時兼取價公道，是一家值得信賴的印刷公
司，如有查詢請與我們的營業代表聯絡。

www.skyart.com.hk



2409 2299



info@skyart.com.hk

新界葵涌大連排道152-160號
金龍工業中心第1座11樓E室
電話：2409 2299 傳真：2409 2399

安資會計顧問有限公司

會計報稅專家

報稅理帳

會計簿記

投資顧問

上門做數特平

省稅顧問

公司秘書

商務地址租用

熱線：9499 2839

觀塘辦事處：威利廣場
葵涌辦事處：金運工業大廈
各區辦事處：旺角、灣仔

電話：2419 1314

Web site: www.safeac.com



天藝廣告製作公司
SKYART ADVERTISING PRODUCTION COMPANY

價目表

全線防水 -- 防UV

電腦噴畫

光面相紙
啞面PP紙
啞面PP貼紙
戶外車身貼紙

\$6/平方呎

100% 香港製作

戶外帆布(720dpi)	\$4/平方尺	過膠(光面/啞面)	+\$2/平方尺
戶外帆布(厚料)(光面/啞面)	\$6/平方尺	Foamboard	+\$5/平方尺
高清戶外帆布(1440dpi)	\$8/平方尺	PVC板(1mm-12mm)	+\$10/平方尺起
戶外燈布	\$6/平方尺	Foamboard 膠邊	\$5/尺
戶外燈箱片	\$12/平方尺	Foamboard 扣	\$5/個
戶外透明貼紙	\$10/平方尺	急件(推廣期內豁免)	x1.5/平方尺
網孔貼	\$18/平方尺	專業裝裱、場地佈置	致電查詢
地板貼	\$20/平方尺		

菲林輸出



最大面積為36" x 44.5"

100% 香港製作

網頁：www.skyart.com.hk

查詢熱線：2409 2299

保捷保險顧問公司
PRO-MATCH INSURANCE
CONSULTANT CO.

保險代理登記號碼: 05906268

商業保險代理

本公司為各大小商戶提供全面的商業保險計劃，讓你能專注發展業務，無後顧之憂。



- 火險
- 盜竊保險
- 金錢保險
- 利潤損失保險
- 公眾責任保險
- 貨運保險
- 工程保險

- 僱員賠償保險
- 辦公室綜合保險
- 店舖綜合保險
- 汽車保險
- 團體醫療保險

- 團體意外保險
- 大廈公眾責任保險
- 各類特殊風險保障



www.pro-match.com.hk

歡迎查詢，委託投保或續保
聯絡電話：3542 5959

九龍長沙灣青山道668-690號
嘉名工廠大廈1樓A18室

傳通街

Circular 2C

你的最佳選擇!



Product
Electronic
Trading
產品
Insurance
飲食
Property
商業

歡迎查詢
www.circular2c.com

如果你**需要通函郵寄**或派傳單？請留意以下內容，我們可以幫你**節省90%以上金錢**。我們集合多間需要以上服務的客戶，印製成為一本小冊子，尺寸為**A5**，全書以**彩色**印製，必定比單色吸引。集中派發不但能夠降低成本，並且能夠降低人們立刻將傳單拋棄的機會。另外本刊全部經**郵政處派發**，所以能夠避免各種人手派傳單的不誠實手法，**保証派足，絕不重複**。使你付出的一分一毫更有價值。總括以上優點，每版A5只需**\$1099**起，試想想這個價錢連影印都未夠，我們已包括彩色印刷及經郵政處派發到各客戶手中，派發後還會收到**詳細報告**，清楚知道傳單到達地方。咁多好處！事不宜遲立即**致電24092299**與張先生聯絡預留版位。

傳通街價目表

封面	每版 \$2799
封底	每版 \$2499
內頁登1-2期	每版 \$1499
內頁登3-5期	每版 \$1299
內頁登6期起	每版 \$1099
正稿費用	每版 \$200

備註：

以上價錢包括印刷及通函郵寄10000份
訂購2版或以上可分期付款
客戶可自選區域利大廈
歡迎客戶自來正稿，免收正稿費用



2409 2299



Info@circular2c.com

新界葵涌大連排道152-160號
金龍工業中心第1座11樓E室
電話：2409 2299 傳真：2409 2399